

Handleiding en onderdelenlijst

UIENLOOFMAAIER Front UM 150 / 180 / 200 / 210 / 240



© Copyright 2024, Hoopman Machines B.V. Alle rechten voorbehouden.

Holaras® is een geregistreerde merknaam van Hoopman Machines B.V. - Aalten, NL.

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke wijze ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Hoopman Machines B.V.

Onderstaande gegevens na het ontvangen van de Holaras machine s.v.p. direct invullen. Deze informatie kan van belang zijn bij storingen en bij het in de toekomst bestellen van onderdelen.

Machine nummer :

Type aanduiding :

Datum ingebruikname : - -

(Bovenstaande gegevens overnemen van het type-plaatje op uw machine)

Hoopman Machines B.V.

Dinxperlosestraatweg 145
NL-7122 JP Aalten
Nederland

Tel. : +31 (0)543 466224

Fax : +31 (0)543 466464

E-mail : info@holaras.nl

Website : www.holaras.nl

Firmastempel dealer:

Let er op dat de informatie in deze handleiding op elk moment veranderd kan worden zonder voorafgaande melding. Let er ook op dat deze handleiding technische onnauwkeurigheden en typefouten kan bevatten. Hoopman Machines B.V. doet haar uiterste best om fouten in deze handleiding te voorkomen, maar kan dit niet garanderen. Als u typefouten of technische onnauwkeurigheden aantreft of als u suggesties heeft, laat dit ons dan weten.

Afbeeldingen en technische gegevens zijn geheel vrijblijvend. Tussentijdse wijzigingen worden zonder voorafgaande kennisgeving te allen tijde voorbehouden. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor mankementen die zijn ontstaan door foutief gebruik van de machine.

INHOUDSOPGAVE

1	EG Verklaring	4
2	Veiligheid	5
2.1	Algemene veiligheidsvoorschriften	5
2.2	Specifieke veiligheidsvoorschriften	5
3	Gebruikershandleiding	6
3.1	Beschrijving van de machine	6
3.2	Beschrijving van het proces	6
3.3	Technische specificaties	7
4	Aankoppelen en afstellen	8
4.1	Aankoppelen van de machine	8
4.2	Ingebruikname	8
4.3	Afstellen maai-hoogte	9
4.4	Afvoeren loof	10
5	Bediening	11
5.1	Bedieningspaneel	11
6	Opstarten machine	12
6.1	Load-sensing	12
6.2	Loof klappen	12
7	Stoppenzetten van de machine	13
7.1	Schoonsteken van de machine	13
8	Onderhoud	14
8.1	Onderhoud van de machine	14
8.2	Spannen V-snaren	14
8.3	Nastellen lagers lagerhuis messentrommels	15
8.4	Nastellen kegellagers	15
8.5	Afvullen lagerhuis	15
9	Doorsmeren en olie verversen	16
9.1	Doorsmeren	16
10	Problemen en oplossingen	17
11	Bestellen	17
12	Verklaring pictogrammen	18
13	Memo	19



1 EG VERKLARING

Machine : Uienloofmaaier
Merk : Holaras
Type : UM 150(-F) / UM 180(-F) / UM200(-F) / UM 210(-F) / UM240(-F)

NL - Verklaring van conformiteit

Wij, Hoopman Machines B.V., Dinxperlosestraatweg 145, NL-7122 JP Aalten, Nederland, verklaren hiermee dat de hier vermelde machine, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de normen en normatieve documenten, overeenkomstig de bepalingen van de EG-richtlijnen 98/37/EG en 2006/42/EG (en wijzigingen zoals laatstelijk gewijzigd), onder onze exclusieve verantwoordelijkheid valt.

D - Konformitätserklärung

Wir, Hoopman Machines B.V., Dinxperlosestraatweg 145, NL-7122 JP Aalten, Niederlande, erklären hiermit, dass die bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG und 2006/42/EG entspricht.

GB - Declaration of Conformity

We, Hoopman Machines B.V., Dinxperlosestraatweg 145, NL-7122 JP Aalten, The Netherlands, declare on our exclusive responsibility that the machine described, to which this declaration refers, conforms to the norms and normative documents as defined in the provisions of 98/37/EC and 2006/42/EC.

F - Déclaration de conformité

Nous, Hoopman Machines B.V., Dinxperlosestraatweg 145, NL-7122 JP Aalten, Pays Bas, déclarons que l'outil sous-mentionné, qui fait l'machine de la déclaration, se trouve, sous notre responsabilité exclusive, en conformité avec les normes et documents normatifs conformément aux dispositions des directives 98/37/CE en 2006/42/CE.

DK - Overensstemmelsesattest

Vi, Hoopman Machines B.V., Dinxperlosestraatweg 145, NL-7122 JP Aalten, Holland, erklærer, at det her anførte maskine, som erklæringen referer til, ene og alene står under vores ansvar i overensstemmelse med standarderne og de normgivende dokumenter, svarende til bestemmelserne i henhold til 98/37/EG, 2006/42/EG.

I - Dichiarazione di Conformità

Hoopman Machines B.V., Dinxperlosestraatweg 145, NL-7122 JP Aalten, Olanda, con la presente dichiariamo che macchina sotto elencati, ai quali si riferisce la presente dichiarazione, sono conformi alle normative e alle documentazioni normative come da direttive n 98/37/EG, 2006/42/EG, e di questo ci assumiamo la piena responsabilità

Aalten, _____ (date)

_____ (signature)

_____ (name)

2 VEILIGHEID

2.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

1. Lees de handleiding zorgvuldig door, voordat u met de machine gaat werken.
2. Beveiligingen en dergelijke op hun plaats houden / niet verwijderen.
3. Controleer vóór gebruik altijd de machine.
4. Houdt onbevoegden van de machine verwijderd. Zij dienen op een veilige afstand van de machine te worden gehouden.
5. De machine mag nimmer overbelast worden. De capaciteit van de machine is het grootst, wanneer deze op de juiste manier belast wordt.
6. Gebruik de machine uitsluitend voor die werkzaamheden waarvoor deze is gemaakt.
7. Houdt de machine altijd in optimale conditie. Een goed onderhoud van de machine is noodzakelijk om deze betrouwbaar en veilig in gebruik te houden. Houdt u aan de instructies voor reinigen en het onderhoud.
8. Zorg dat de machine losgekoppeld is van het elektriciteitsnet, voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoert.
9. Controleer op beschadigde of versleten onderdelen. Indien daar sprake van is, dient u deze onmiddellijk te vervangen of te repareren.
10. Laat de draaiende machine nooit onbeheerd achter.
11. Alcohol, medicijnen of drugs. De machine mag nooit worden bediend, wanneer u onder invloed van deze middelen bent.
12. Zorg ervoor dat de machine spanningsloos is, voordat u werkzaamheden uitvoert aan de elektrische uitrusting, motoren en dergelijke.
13. De machine mag niet worden gebruikt indien beschermkappen of andere veiligheidsinrichtingen zijn verwijderd. Indien beschermkappen bij transport of bij reparatie zijn verwijderd, moet u deze weer op de juiste wijze bevestigen, vóórdat de machine (weer) in gebruik wordt genomen.
14. **WAARSCHUWING:** de waarschuwingen, veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen in deze handleiding kunnen niet alle mogelijke omstandigheden en situaties omvatten. De gebruiker dient te begrijpen dat gezond verstand en voorzichtigheid factoren zijn die niet in dit product kunnen worden ingebouwd, maar door de gebruiker zelf moeten worden ingevuld.

2.2 Specifieke veiligheidsvoorschriften

1. Neem de uienloofmaaier niet in gebruik, voordat de machine volledig is aangekoppeld.
2. Als een onderdeel van de machine (bijv. een bedieningselement, een veiligheidsschakelaar of een kabel) defect is, ontbreekt of niet goed functioneert, moet u de machine onmiddellijk uitschakelen en dit onderdeel repareren of vervangen.
3. Kom nooit met lichaamsdelen binnen de machine, als deze in gebruik is.
4. Pas op voor scherpe of uitstekende delen.

Waarschuwing!!

Blijf alert, ook als u vertrouwd raakt met de machine. Denk erom dat een moment van onoplettendheid kan leiden tot ernstig letsel.

3 GEBRUIKERSHANDLEIDING

3.1 Beschrijving van de machine

De uienloofmaaier is uitsluitend bedoeld voor het afmaaien van het loof van gewassen en het e.v.t. onkruid tussen die gewassen. Deze gewassen dienen op bedden te staan. De uienloofmaaier maait het loof af en vertransporteert het naar rechts waar het in een zwad wordt afgelegd (zie Fig. 1). Ook is het mogelijk het zwadbord te demonteren, zodat het loof over het land wordt “geblazen” (zie Fig. 2).



Fig. 1



Fig. 2

3.2 Beschrijving van het proces

Een uienloofmaaier wordt ingezet voor het klappen van loof van gewassen die op bedden geteeld worden. Daarna worden deze gewassen gerooid (meestal met een voorraadrooier), en in een zwad gelegd om te drogen. Na het drogen wordt het gewas met een laadmachine opgenomen en afgevoerd.

Een goede oogst begint bij goed klapwerk. Let daarbij op de juiste klaphoogte, dit i.v.m. bewaring van het te rooien gewas.

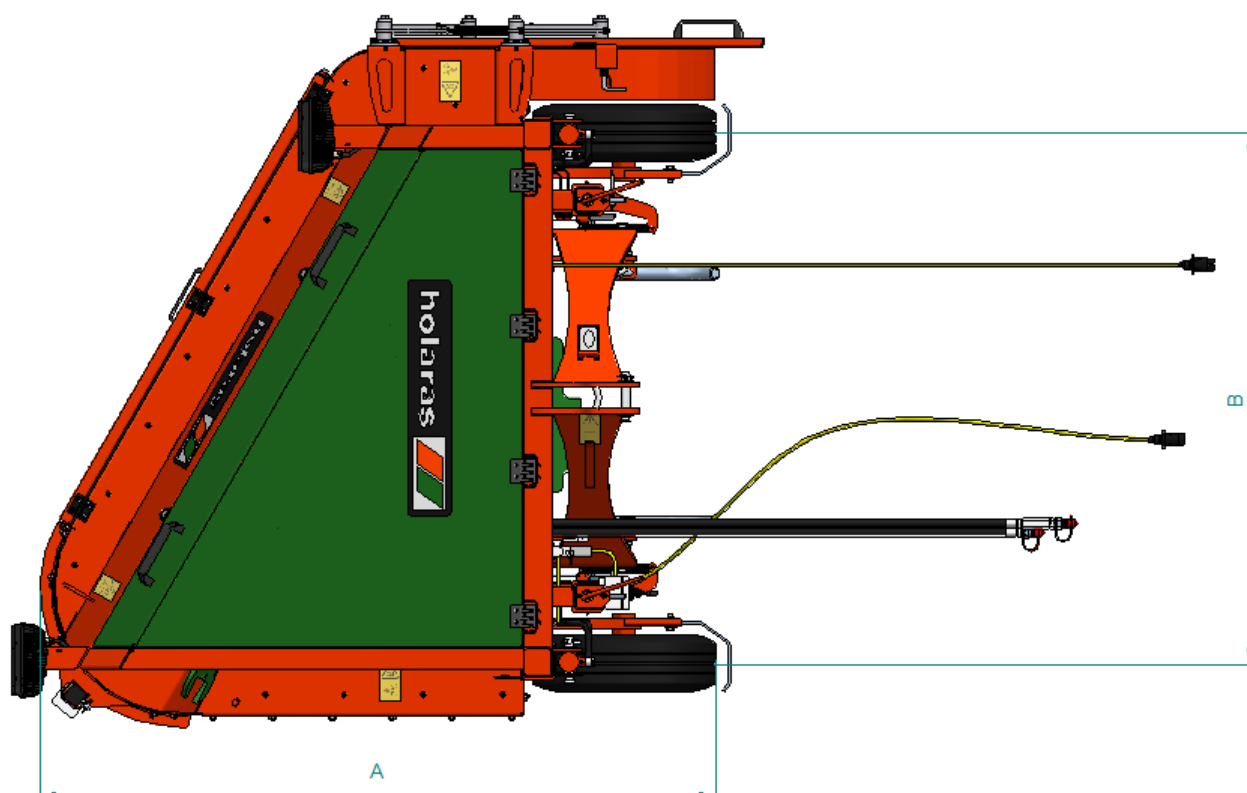
Voordat u de maaier in het gewas zet, moet de maaier voldoende toeren hebben zodat deze een goede zuiging heeft en beter klapwerk levert.

3.3 Technische specificaties

De technische specificaties UM Front 150 / 180 / 200 / 210 / 240

	UM 150	UM 180	UM 200	UM 210	UM 240
Aankoppeling	Front	Front	Front	Front	Front
Werkbreedte (cm)	150	180	180	210	240
Gewicht (kg)	1000	1070	1090	1165	1290
Lengte (cm) ^A	190	200	200	290	240
Hoogte variabel	125-165 cm	125-165 cm	125-165 cm	125-165 cm	125-165 cm
Wielen	2x 6.00x9	2x 6.00x9	2x 6.00x9	4x 6.00x9	2x 6.00x9
Spoorbreedte (cm) ^B	150	175	200	215	215
Aftakas	1000 omw/min	1000 omw/min	1000 omw/min	1000 omw/min	1000 omw/min
Aandrijving trommels	V-snaar	V-snaar	V-snaar	V-snaar	V-snaar

Alle specificaties onder voorbehoud. Technische wijzigingen voorbehouden.



4 AANKOPPELEN EN AFSTELLEN

4.1 Aankoppelen van de machine

Om optimaal met de uienloofmaaier te kunnen werken zal de trekker in de eerste plaats hiervoor geschikt moeten zijn. Nodig is een trekker met een goede driepunthefinrichting.

Tevens dient de trekker voorzien te zijn van een ENKEL-werkend hydraulisch ventiel met RETOUR, of een dubbelwerkend ventiel (gearreteerd), een aftakas (1000 omw/min), een elektrische voeding (12 volt, rechtstreeks van de accu) voor het bedienen van de elektrische hoogteregelingen en een elektrische voeding voor verlichting (optioneel).

Controleer vóór het aankoppelen de machine op eventuele schade of gebreken en herstel deze.

4.2 Ingebruikname

- De machine aan de trekker koppelen.
- Hydrauliek slangen op het juiste ventiel van de trekker aansluiten. Let hierbij op dat de juiste slang aan de juiste snelkoppeling aangesloten wordt. In de retourslang zit n.l. een terugslagklep, hierdoor kan de olie maar in één richting stromen.
- Aftakas-tussenas aan de trekker koppelen.
- Stekker(s) in de daarvoor bestemde contrastekker(s) steken. Wanneer de stekker van de bedieningskast aangesloten is gaat de LED op die kast **groen** branden.
- De machine van de grond heffen met de hefinrichting. Daarna de steunpoot in de hoogste stand bevestigen (indien aanwezig).

Brand de LED op de bedieningskast rood, dan dienen de + en de - van de stekker omgewisseld te worden. Bedien de joystick dan ook niet!

Brand de LED niet dan is er geen voedingsstroom.

LET OP: Bij **vervanging** van de originele stekker

Bruin : Massa (nr. 31)
Blauw : 12 Volt +

4.3 Afstellen maai-hoogte

Het is verboden de messen van de machine te laten draaien tijdens het afstellen.

Zorg er bij het afstellen van de maai-hoogte voor dat de machine in de rijrichting vlak staat (dus niet voorover of achterover). Dit is met de topstang van de driepuntshefinrichting in te stellen.

Afstellen maai-hoogte zie Fig. 4:

- De maai-hoogte is het beste af te stellen op het veld.
- Zet de maaier op het te maaien bed (hefinrichting in zweefstand), schakel het hydraulisch ventiel in en zet deze vast (gearreteerd) zet tevens de joystick op de elektrische bedieningskast in de stand hoogteregeling.
- De machine zal zich zo instellen dat de voorste rand van instelplaat 7 zich tussen de twee elektrische ogen bevindt. Dit geldt voor zowel links als rechts.
- Draai spindel 1 enkele omwentelingen los.
- Draai spindel 2 desgewenst naar boven
- (Maai-hoogte lager), of naar beneden
- (Maai-hoogte hoger) tot de gewenste stand bereikt is.
- Draai spindel 1 weer **vast**.

De maai-hoogte aan de andere zijde is op dezelfde manier in te stellen.

Om de reactiesnelheid wat te veranderen is het mogelijk het voorste elektrische oog 6 naar voren of naar achteren te schuiven.

Geadviseerd wordt om de afstand tussen het voorste en achterste oog niet te klein te maken.

Sleepvoet 3 is in de breedte richting in te stellen:

- Draai contraoer 4 enkele omwentelingen los.
- Draai borgbout 5 enkele omwentelingen los.
- Schuif sleepvoet 3 naar de gewenste positie.
- Draai borgbout 5 weer **vast**.
- Draai contraoer 4 weer **vast**.

De sleepvoet aan de andere zijde is op dezelfde manier in te stellen.

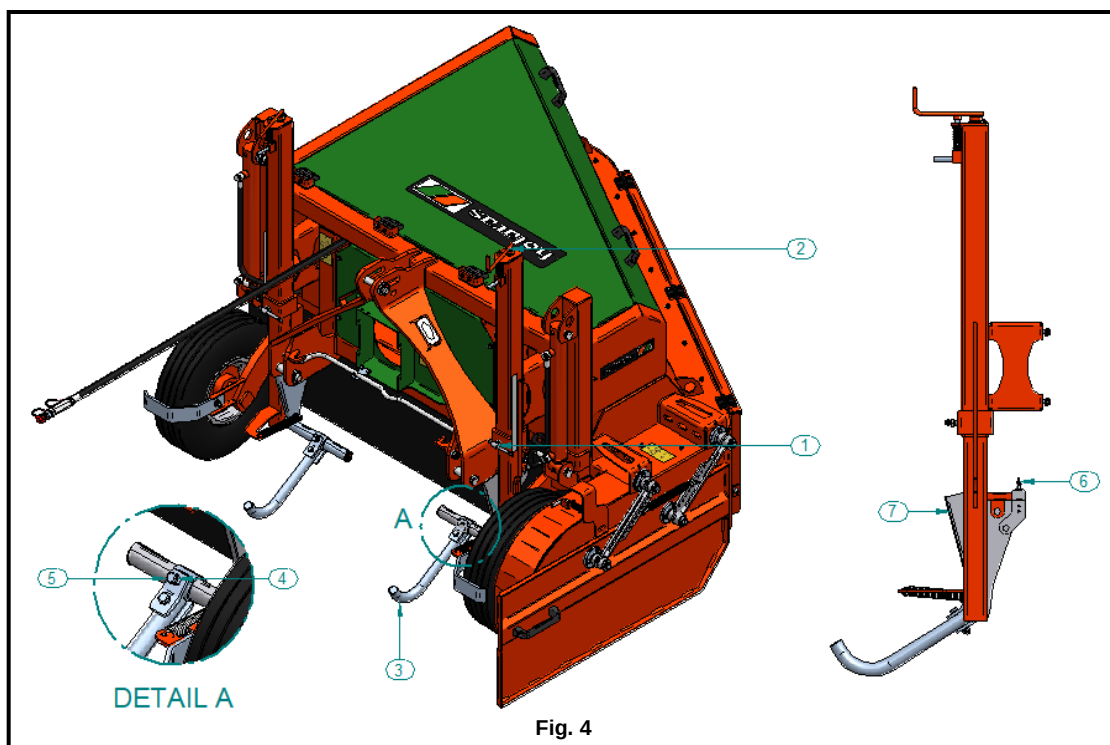


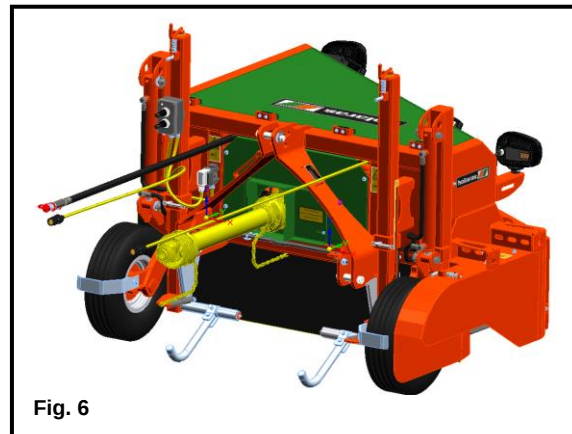
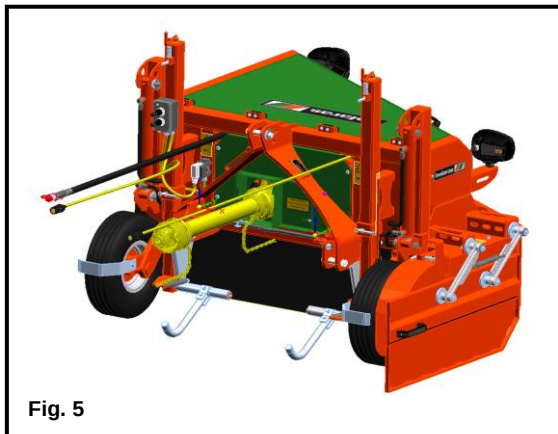
Fig. 4

4.4 Afvoeren loof

Het loof kan op twee manieren afgevoerd worden n.l.:

Met geleideplaat (zie Fig. 5).

Zonder geleideplaat (zie Fig. 6).



Bij Fig. 5 wordt het loof naar achteren afgevoerd en aan de rechterzijde in een zwad gelegd.

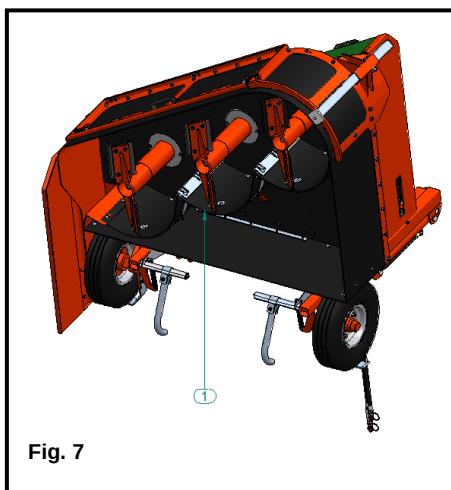
Door de plaat weg te nemen, zie Fig. 6 wordt het loof naar rechts afgevoerd en over het veld “geblazen”.

Het is verboden de messen van de machine te laten draaien tijdens het monteren en demonteren van de geleide plaat.

Ook is het mogelijk om de rubberen “halvemanen” 1 onder de machine te demonteren (zie Fig. 7).

Hierdoor blijft een gedeelte van het loof achter onder de machine en wordt verpulverd.

N.B. de zuigende werking van de machine wordt hierdoor wel vermindert.



Zorg ervoor dat de machine op een deugdelijke manier ondersteund wordt tijdens het demonteren van de “halvemanen”. Dit i.v.m. bekneling onder de machine.

Pas op!! Neem ook maatregelen tegen het verwonden aan de scherpe messen.

5 BEDIENING

5.1 Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel bestaat uit de volgende bedieningsfuncties (zie Fig. 8).

- **Omhoog:** de wielen schuiven helemaal uit.
- **Middenstand:** de wielen blijven op de laatste positie staan.
- **Automatisch:** automatische hoogteregeling geactiveerd.

Hiernaast is de maaihoogte d.m.v. de onderste pookschakelaar handmatig in te stellen.



Fig. 8

6 OPSTARTEN MACHINE

Het is verboden de machine op te starten als er zich personen bij de machine bevinden!

- Zet de uienloof-maaier op het te maaien bed (hefinrichting in zweefstand).
- Schakel het hydraulisch ventiel in en zet deze vast (gearreteerd).
- Zet de joystick op het bedieningspaneel in de stand hoogteregeling.
- Schakel de aftakas (1000 omw/ min) in bij stationair motortoerental.
- Breng het aftakas-toerental op ongeveer 540 omw/min.

Bij de overbrengingsverhouding van de aandrijving van de maaier is ervan uitgegaan, dat de maaier in combinatie met een rooier wordt gebruikt (voorop de trekker maaien (1000 omw/ min), achterop de trekker rooien (540 omw/ min)). De aandrijflijn van alle types maaiers is hetzelfde.

Omdat er meestal gerooid wordt met een relatief laag toerental, haalt de maaier het benodigde toerental ook bij dit lage toerental.

6.1 Load-sensing

Bij tractoren die zijn uitgerust met load-sensing hydrauliek is het aan te bevelen om de volumeregeling (smoring) op het ventielblok van de tractor zo ver mogelijk terug te draaien (machine moet uiteraard wel voldoende snel blijven werken).

Zo wordt het energieverlies (en dus brandstofverbruik) tot een minimum beperkt.

Stel de minimaal benodigde hoeveelheid liters/ min. proefondervindelijk vast.

6.2 Loof klappen

Wanneer de maaier opgestart is kan het loof geklapt worden. Contoleer na enkele meters klappen of de maai-hoogte en de breedtestand van de sleepvoeten goed zijn afgesteld en stel deze indien nodig, op de in paragraaf 4.3 beschreven manier bij. De sleepvoeten dienen precies tussen twee rijen in te slepen.

Voordat de maaier bij de wendakker uitgeheven kan worden dient de joystick in de middenstand gezet te worden (de wielen blijven op de laatste positie staan). Doet u dat niet, dan zullen de wielen bij uitheffen helemaal inschuiven, wanneer u de machine dan weer op het volgende bed zet zullen de eerste uien verpulverd worden door de messen van de maaier.

Nadat de maaier na het keren op het bed gezet is, dient de joystick in de stand “hoogteregeling” gezet te worden.

Het geleide bord is bodemvolgend, de “gevoeligheid” is in te stellen door de ketting die aan de veer bevestigd is te verstellen (zie Fig. 9).



Fig. 9

7 STOPPENZETTEN VAN DE MACHINE

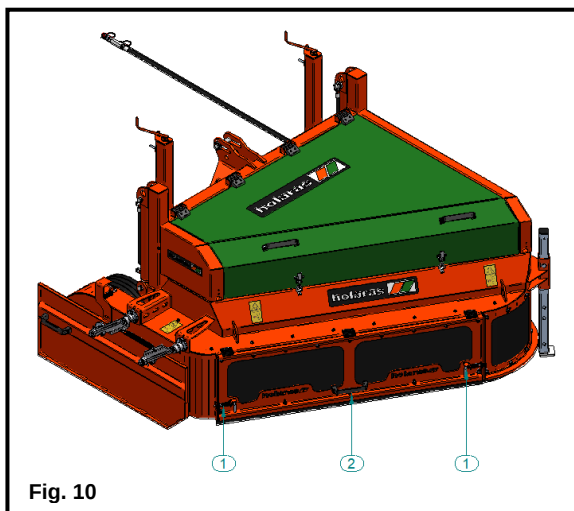
- Zet de joystick in de middenstand.
- Breng het motortoerental terug naar stationair.
- Schakel de aftakas uit.
- Hef de machine, nadat de messen **niet meer draaien** uit het bed.

7.1 Schoonsteken van de machine

Hoewel de machine van binnen helemaal met rubber bekleed is om het "aankoeken" van het loof tegen te gaan, kan het in enkele gevallen toch nodig zijn om de machine zo nu en dan schoon te steken. Doe dit in dit geval dan ook regelmatig om extra slijtage en schade te voorkomen.

Schoonsteken machine

- **Machine stopzetten (zie paragraaf 4.4)!**
- Joystick in stand omhoog.
- Sluiting 1 voorzijde machine losnemen (zie Fig. 10).
- Kap 2 openen.



Het is verboden om zich onder de machine te bevinden tijdens het schoonsteken!

8 ONDERHOUD

8.1 Onderhoud van de machine

Let op!! Laat de machine nooit draaien tijdens een onderhouds- of inspectiebeurt.

Na ± 8 draaiuren, na ingebruikname van de machine alle bouten, moeren en koppelingen controleren en natrekken.

Controleer regelmatig de messen op scherpste en/ of breuk en vervang deze indien nodig.

Pas op!! Ook versleten messen kunnen nog scherpe delen bevatten

Belangrijk!!

- Beschadigde of versleten messen niet langer gebruiken. Dit kan gevolgen hebben op de balans van de machine en kan extra slijtage of schade opleveren.
- Gebruik altijd nieuwe bouten en moeren bij de montage van de mesbladen.

Controleer regelmatig de spanning van de V-snaren en span deze indien nodig.

8.2 Spannen V-snaren

- Zie (Fig. 11).
- Draai bout 3 onder de spanner enkele slagen los.
- Draai bout 4 uit de houder en houdt spanner 2 met sleutel 1 tegen.
- Draai spanner 2 tegen de veerkracht in totdat de V-snaar gespannen is en bout 4 in een ander draadgat past.
- Draai bout 4 vast in dat andere draadgat.
- Draai bout 3 weer vast.

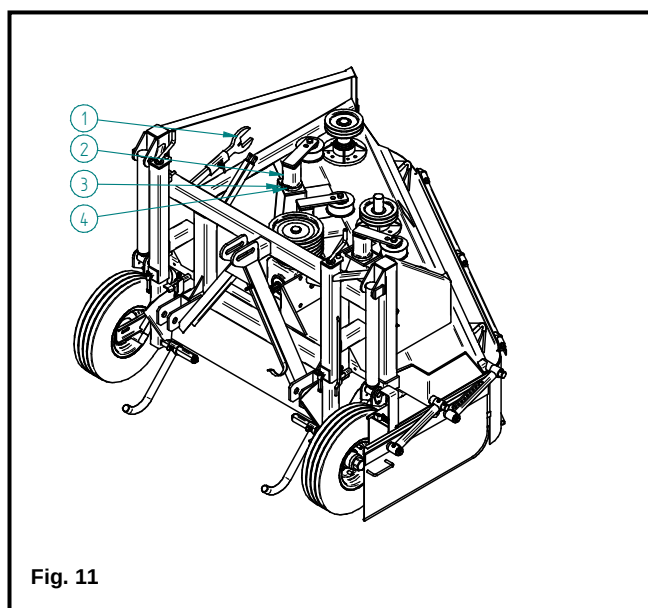


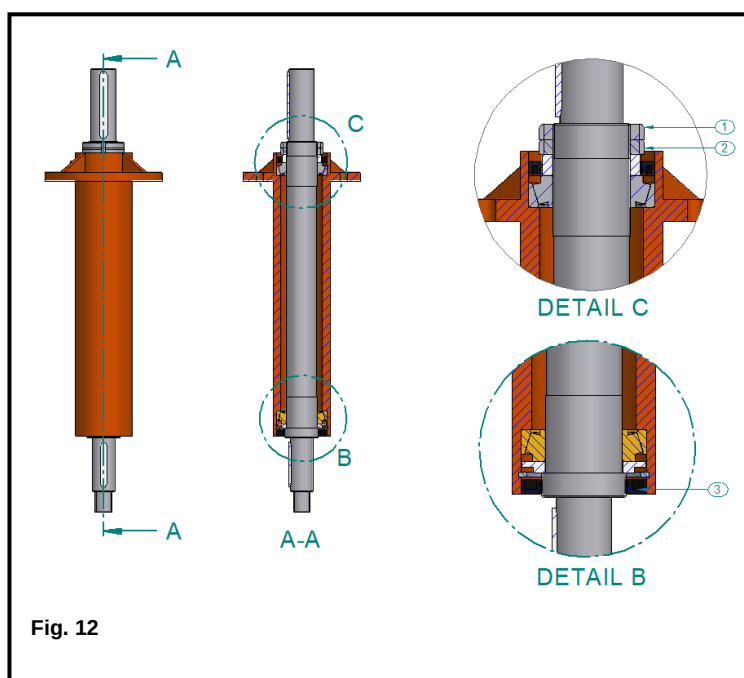
Fig. 11

8.3 Nastellen lagere lagerhuis messentrommels

Controleer regelmatig de speling op de kegellagers bovenin de lagerhuizen van de messentrommels en stel deze na indien nodig (zie Fig. 12).

8.4 Nastellen kegellagers

- Draai contraoer 1 enkele slagen los.
- Draai stelmoer 2 vast totdat de speling verholpen is.
- Draai contraoer 1 vast.
- Draai de trommel enkele malen rond (pas op voor de scherpe messen) en check of er weer speling optreedt.
- Zo, ja: herhaal de vorige stappen.



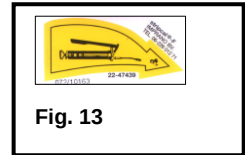
8.5 Afvullen lagerhuis

Wanneer de lagers in het lagerhuis, om wat voor reden dan ook vervangen zijn, dient er bij het afvullen hiervan voor gezorgd te worden dat keerring 3 (zie Fig. 12) pas **na** het vullen wordt gemonteerd. Dit i.v.m. luchtophoping in het huis, waardoor het vet niet bij het onderste lager kan komen. De lagerhuizen dienen gevuld te worden met **EP-0** vet.

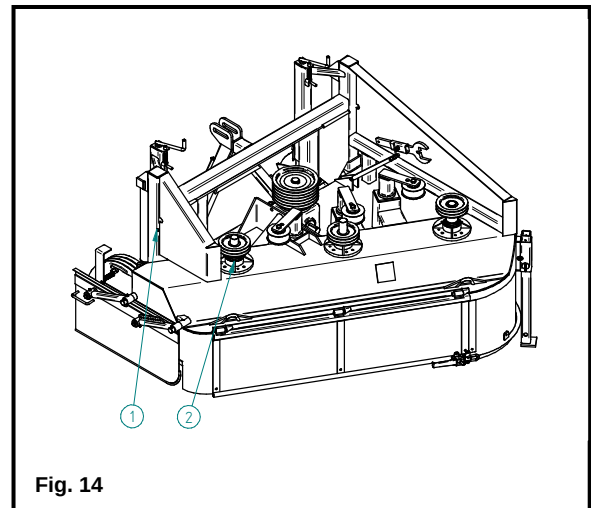
9 DOORSMEREN EN OLIE VERVERSEN

9.1 Doorsmeren

- De machine moet elke acht bedrijfsuren doorgesmeerd worden. Alle te smeren punten zijn met een sticker (Fig. 13) aangegeven.
- De koppelings-assen (aftakas) moeten gesmeerd worden volgens het voorschrift van de fabrikant.
- Olie tandwielkast elke 300 uur of 1x per jaar verversen met 4.3 liter 75W90 olie.



De geleiding van de steunwielen (smeerpunt 1) en de lagerhuizen van de messentrommels (smeerpunt 2) dienen bij continue gebruik elke 2 uur doorgesmeerd te worden (zie Fig. 14).



10 PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossen
Hoogteregeling werkt niet	1. Voedingsspanning ontbreekt (kabelbreuk), LED op bedieningskast brand niet 2. + en – voedingsspanning verkeert om, LED op bedieningskast brand rood* 3. Zekering in bedieningskast is doorgebrand 4. Oliestroom verkeerd om 5. Volumeregelaar helemaal dichtgedraaid 6. Voorschakelventiel werkt niet	1. Voedingsspanning aansluiten Kabelbreuk verhelpen 2. + en – omwisselen 3. Zekering vervangen 4. Hydraulisch ventiel andersom bedienen of slangen andersom aansluiten 5. Zwarte draaiknop** op volumeregelaar iets opendraaien 6. Contact opnemen met leverancier of fabrikant
Hoogteregeling werkt niet goed	1. Elektrische ogen defect*** 2. Elektrische ogen steken niet ver genoeg door het metaal (reageren op zichzelf) 3. Hydraulisch ventiel op maaier werkt niet goed	1. Vervangen 2. Ogen verder door het metaal laten steken 3. Contact opnemen met leverancier of fabrikant
Messen vaak versleten	1. Aankoeken van loof en zand	1. Machine frequenter schoonsteken

Deze tabel dient slechts als hulpmiddel bij het oplossen van problemen met de machine. Indien problemen niet op een veilige manier zelf verholpen kunnen worden, dient u hulp in te roepen van gekwalificeerd personeel.

* Wanneer de LED op het bedieningspaneel rood brand mag de joystick niet bediend worden, i.v.m. doorbranden van de diodes.

** De zwarte draaiknop hoeft maar enkele omwentelingen opengedraaid te worden.

*** Achter op het elektrische oog bevindt zich een LED die gaat branden zodra het oog schakelt, brand deze niet dan is het oog defect of er is een kabelbreuk in de bekabeling van het oog.

11 BESTELLEN

Onderdelen voor uw machine kunt u altijd bij bestellen. Alle onderdelen kunt u terugvinden in het onderdelenboek, dat samen met deze handleiding bij uw machine is geleverd. Het is van belang dat u altijd het bouwjaar, type en serienummer van uw machine vermeld bij uw bestellingen.

12 VERKLARING PICTOGRAMMEN



Voor ingebruikname,
de handleiding lezen



Gevaar door draaiende
onderdelen



Niet onder de zaagklep
komen, voordat de
beveiliging is
aangebracht



Nooit in de bak grijpen of
stappen terwijl de
machine draait



Tijdens het gebruik,
buiten het bereik van de
zaagklep blijven



Werken aan de machine,
alleen toegestaan
wanneer de cilinder-
veiligheid is geplaatst



Bij een werkende
machine de bescherming
niet verwijderen



Bescherming niet openen
terwijl de machine loopt



Blijf buiten het klem-
gebied wanneer het
onderdeel beweegt



Kom pas aan machine-
onderdelen wanneer ze
volledig stilstaan.



Smeerpunt



13 **MEMO**

[illegible]